Den här texten är endast avsedd som ett dokumentationshjälpmedel och har ingen rättslig verkan. EU-institutionerna tar inget ansvar för innehållet. De autentiska versionerna av motsvarande rättsakter, inklusive ingresserna, publiceras i Europeiska unionens officiella tidning och finns i EUR-Lex. De officiella texterna är direkt tillgängliga via länkarna i det här dokumentet

►**B**

RÅDETS BESLUT 2010/279/GUSP

av den 18 maj 2010

om Europeiska unionens polisuppdrag i Afghanistan (Eupol Afghanistan)

(EUT L 123, 19.5.2010, s. 4)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Rådets beslut 2011/298/Gusp av den 23 maj 2011	L 136	64	24.5.2011
►**M2**	Rådets beslut 2011/473/Gusp av den 25 juli 2011	L 195	72	27.7.2011
►**M3**	Rådets beslut 2012/391/Gusp av den 16 juli 2012	L 187	47	17.7.2012
►**M4**	Rådets beslut 2013/240/Gusp av den 27 maj 2013	L 141	44	28.5.2013
►**M5**	Rådets beslut 2014/922/Gusp av den 17 december 2014	L 363	152	18.12.2014
►**M6**	Rådets beslut (Gusp) 2015/2336 av den 14 december 2015	L 329	16	15.12.2015
►**M7**	Rådets beslut (Gusp) 2016/2040 av den 21 november 2016	L 314	20	22.11.2016

▼B

RÅDETS BESLUT 2010/279/GUSP

av den 18 maj 2010

om Europeiska unionens polisuppdrag i Afghanistan (Eupol Afghanistan)

▼M7

Artikel 1

Uppdrag

1. Europeiska unionens polisuppdrag i Afghanistan (nedan kallat *Eupol Afghanistan* eller *uppdraget*), som inrättades genom gemensam åtgärd 2007/369/Gusp, ska förlängas från och med den 31 maj 2010 till och med den 15 september 2017.

2. Till och med den 31 december 2016 ska Eupol Afghanistan verka i enlighet med de mål som anges i artikel 2 och utföra de uppgifter som anges i artikel 3.

3. Från och med den 1 januari 2017 ska Eupol Afghanistan avveckla uppdraget.

▼M5

Artikel 2

Mål

Eupol Afghanistan ska stödja de afghanska myndigheterna i den vidare utvecklingen mot en effektiv och ansvarsfull civil poliskår som har utvecklat en effektiv samverkan med rättsväsendet i vid bemärkelse samt respekt för de mänskliga rättigheterna, inbegripet kvinnors rättigheter. Eupol Afghanistan ska arbeta för en gradvis och hållbar övergång samt värna om de resultat som redan har uppnåtts.

▼B

Artikel 3

Uppgifter

▼M4

1. För att uppnå de mål som anges i artikel 2 ska Eupol Afghanistan ha följande uppgifter:

▼M5

a) Bistå Afghanistans regering med att göra framsteg med den institutionella reformen av inrikesministeriet och att utveckla och enhetligt genomföra en strategi för en hållbar och effektiv civil polis, inbegripet jämställdhetsintegrering, särskilt när det gäller den afghanska uniformerade (civila) polisen och den afghanska brottsbekämpande polisen.

b) Bistå Afghanistans regering med att ytterligare professionalisera den afghanska nationella polisen, särskilt genom att stödja en hållbar rekrytering, bibehållande och integrering av kvinnliga poliser, utvecklingen av infrastruktur för utbildning och stärka Afghanistans förmåga att utveckla och tillhandahålla utbildning.

▼M4

c) Stödja de afghanska myndigheterna att vidareutveckla kopplingarna mellan polisen och rättsstatsprincipen i stort samt säkerställa samverkan på ett lämpligt sätt med det straffrättsliga systemet i vid bemärkelse.

▼M5

d) Förbättra sammanhållningen och samordningen mellan de internationella aktörerna och främja arbetet med att utveckla en strategi för reformering av polisen, särskilt genom den internationella polissamordningsstyrelsen (IPCB), i nära samordning med det internationella samfundet och genom fortsatt samarbete med viktiga partner, inbegripet det Nato-ledda uppdraget *Resolute support* samt andra bidragsgivare.

▼M4

Dessa uppgifter ska vidareutvecklas i operationsplanen (Oplan). Uppdraget ska utföra sina uppgifter bland annat genom övervakning, mentorskap, rådgivning och utbildning.

▼B

2. Eupol Afghanistan ska vara ett icke-verkställande uppdrag.

▼M5

_____

Artikel 4

Uppdragets struktur

1. Eupol Afghanistan ska ha sitt högkvarter i Kabul.

2. Eupol Afghanistan ska organiseras i enlighet med sina planeringsdokument.

▼B

Artikel 5

Civil operationschef

1. Direktören för den civila planerings- och ledningskapaciteten (CPCC) ska vara den civila operationschefen för Eupol Afghanistan.

2. Den civila operationschefen ska, under politisk kontroll och strategisk ledning av Kusp samt under överinseende av unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, utöva ledning av Eupol Afghanistan på strategisk nivå.

3. Den civila operationschefen ska garantera att såväl rådets som Kusps beslut genomförs på ett korrekt och effektivt sätt, samt vid behov även ge instruktioner på strategisk nivå till uppdragschefen.

4. Den fullständiga ledningen över all utstationerad personal ska kvarstå hos de nationella myndigheterna i den utstationerande staten eller EU-institutionen. De nationella myndigheterna ska överföra den operativa ledningen (Opcon) av deras personal, grupper och enheter till den civila operationschefen.

▼B

5. Den civila operationschefen ska ha det övergripande ansvaret för att garantera att unionens aktsamhetsförfaranden fullgörs på ett korrekt sätt.

6. Den civila operationschefen och Europeiska unionens särskilda representant ska samråda vid behov.

Artikel 6

Uppdragschef

1. Uppdragschefen ska ansvara för och leda uppdraget på fältet.

▼M5

1a. Uppdragschefen ska företräda Eupol Afghanistan inom dess ansvarsområde. Uppdragschefen får under sitt övergripande ansvar delegera förvaltningsuppgifter vad gäller personalfrågor och finansiella frågor till personal som deltar i Eupol Afghanistan.

▼B

2. Uppdragschefen ska utöva ledning över personal, grupper och enheter från de bidragande staterna på uppdrag av den civila operationschefen och även ha det administrativa och logistiska ansvaret bland annat för tillgångar, resurser och information som ställs till uppdragets förfogande.

3. Uppdragschefen ska ge instruktioner till all uppdragspersonal, inbegripet i detta fall stödenheten i Bryssel, för ett effektivt genomförande av Eupol Afghanistan på fältet, och ansvara för dess samordning och dagliga förvaltning i enlighet med instruktioner på strategisk nivå från den civila operationschefen.

▼M5

_____

▼B

5. Uppdragschefen ska ansvara för den disciplinära kontrollen av personalen. När det gäller utstationerad personal, ska disciplinära åtgärder vidtas av den berörda nationella myndigheten eller unionsmyndigheten.

6. Uppdragschefen ska företräda Eupol Afghanistan i uppdragsområdet och ska se till att uppdragets närvaro synliggörs på lämpligt sätt.

7. Uppdragschefen ska vid behov samordna verksamheten med andra EU-aktörer på fältet. Uppdragschefen ska, utan att befälsordningen åsidosätts, få lokal politisk vägledning från den särskilda representanten.

▼M5

8. Uppdragschefen ska se till att Eupol Afghanistan har ett nära samarbete och samordnar verksamheten med Afghanistans regering och i förekommande fall med berörda internationella aktörer, däribland det Nato-ledda uppdraget *Resolute support*, Förenta nationernas biståndsuppdrag i Afghanistan (Unama) och tredjestater som för närvarande arbetar med polisreformen i Afghanistan.

▼B

Artikel 7

Personal

▼M7

1. Till och med den 31 december 2016 ska Eupol Afghanistans personal till antal och kompetens vara förenlig med de mål som anges i artikel 2, de uppgifter som anges i artikel 3 och uppdragets struktur enligt artikel 4. Från och med den 1 januari 2017 ska Eupol Afghanistans personal till antal och kompetens vara förenlig med målet att uppnå uppdragets avveckling på ett snabbt och ordnat sätt.

▼B

2. Eupol Afghanistan ska huvudsakligen bestå av personal utstationerad från medlemsstaterna eller EU-institutionerna.

3. Varje medlemsstat eller EU-institution ska stå för kostnaderna för all personal som den utstationerar, inbegripet kostnader för resor till och från platsen för utplaceringen, löner, sjukförsäkring och andra traktamenten än tillämpliga dagtraktamenten samt ersättning för påfrestande arbete och risker.

4. Eupol Afghanistan får efter behov även rekrytera internationell civil personal och lokalanställda på kontraktsbasis om de nödvändiga tjänsterna inte tillhandahålls av personal som utstationerats av medlemsstaterna. Undantagsvis, i väl motiverade fall när inga kvalificerade ansökningar från medlemsstaterna föreligger, får medborgare från deltagande tredjestater vid behov rekryteras på kontraktsbasis.

▼M5

5. All personal ska utföra sina uppgifter och agera i uppdragets intresse. All personal ska tillämpa de säkerhetsprinciper och miniminormer som fastställs i rådets beslut 2013/488/EU ([1]).

▼B

Artikel 8

Status för Eupol Afghanistan personal

1. Status för Eupol Afghanistan personal i Afghanistan, inbegripet eventuella privilegier, immuniteter och andra garantier som behövs för att uppdraget ska kunna inrättas och fungera smidigt, ska anges i ett avtal som ska ingås i enlighet med artikel 37 i fördraget.

2. Den stat eller EU-institution som har utstationerat en medlem av personalen ska vara ansvarig för alla yrkanden i samband med utstationeringen som kommer från eller rör personen i fråga. Staten eller EU-institutionen i fråga ska vara ansvarig för att i förekommande fall väcka talan mot den utstationerade personen.

([1]) Rådets beslut 2013/488/EU av den 23 september 2013 om säkerhetsbestämmelser för skydd av säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter (EUT L 274, 15.10.2013, s. 1).

▼M5

3. Anställningsvillkor samt rättigheter och skyldigheter för internationell och lokalanställd personal ska fastställas i avtal mellan Eupol Afghanistan och de berörda anställda.

▼B

Artikel 9

Befälsordning

1. Eupol Afghanistan ska, som krishanteringsinsats, ha en enhetlig befälsordning.

2. Kusp ska på rådets och den höga representantens ansvar utöva politisk kontroll och strategisk ledning av Eupol Afghanistan.

3. Den civila operationschefen är, under politisk kontroll och strategisk ledning av Kusp och under överinseende av den höga representanten, chef för EUPOL AFGHANISTAN på strategisk nivå och ska som sådan ge instruktioner till uppdragschefen samt ge honom råd och tekniskt stöd.

4. Den civila operationschefen ska rapportera till rådet genom den höga representanten.

5. Uppdragschefen ska leda Eupol Afghanistan på insatsområdet och ska vara direkt ansvarig inför den civila operationschefen.

Artikel 10

Politisk kontroll och strategisk ledning

1. Kusp ska utöva den politiska kontrollen och den strategiska ledningen av uppdraget på rådets och den höga representantens ansvar. Rådet bemyndigar härmed Kusp att fatta lämpliga beslut för detta ändamål enligt artikel 38 tredje stycket i fördraget. Detta bemyndigande ska innefatta befogenheten att på förslag av den höga representanten utnämna uppdragschefen samt att ändra Conops och Oplan. Befogenheterna att fatta beslut avseende uppdragets mål och avslutande ska ligga kvar hos rådet.

2. Kusp ska regelbundet rapportera till rådet.

3. Kusp ska regelbundet och enligt begäran erhålla rapporter från den civila operationschefen och uppdragschefen om frågor inom deras ansvarsområden.

▼M4

Artikel 11

Säkerhet

1. Den civila operationschefen ska leda uppdragschefens planering av säkerhetsåtgärder och se till att de genomförs på ett korrekt och effektivt sätt för Eupol Afghanistan i enlighet med artikel 5.

▼M4

2. Uppdragschefen ska ansvara för insatsens säkerhet och se till att minimisäkerhetskraven för insatsen följs i enlighet med unionens säkerhetsstrategi för personal som utstationeras utanför unionen i en operativ insats enligt avdelning V i fördraget samt därtill hörande dokument.

3. Uppdragschefen ska bistås av en högre säkerhetstjänsteman för uppdraget, som kommer att rapportera till uppdragschefen och som även kommer att ha nära förbindelser med Europeiska avdelningen för yttre åtgärder.

4. Uppdragschefen ska utnämna säkerhetstjänstemän som ska tjänstgöra på provins- och regionnivå och som under den högre säkerhetstjänstemannens ledning ska ansvara för den dagliga hanteringen av säkerhetsaspekterna för respektive del av uppdraget.

5. Eupol Afghanistans personal ska genomgå obligatorisk säkerhetsutbildning innan de inleder sitt uppdrag, i enlighet med Oplan. Personalen ska också regelbundet genomgå fortbildning i insatsområdet som organiseras av den högre säkerhetstjänstemannen.

▼M5

6. Uppdragschefen ska säkerställa skydd för säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter i enlighet med rådets beslut 2013/488/EU.

▼B

Artikel 12

Deltagande av tredjestater

1. Utan att det påverkar självständigheten i unionens beslutsfattande och dess gemensamma institutionella ram, kan kandidatstater och andra tredjestater inbjudas att bidra till Eupol Afghanistan, förutsatt att de står för kostnaderna för av dem utstationerade polisexperter och/eller civil personal, inbegripet löner, traktamenten, sjukförsäkring, högriskförsäkring och kostnader för resor till och från Afghanistan, och att de på lämpligt sätt bidrar till Eupol Afghanistan löpande kostnader.

2. Rådet bemyndigar härmed Kusp att fatta vederbörliga beslut om godtagande av föreslagna bidrag.

3. Tredjestater som lämnar bidrag till Eupol Afghanistan ska ha samma rättigheter och skyldigheter när det gäller den dagliga ledningen av insatsen som de medlemsstater som deltar i den.

4. Kusp ska på lämpligt sätt organisera formerna för deltagande och, om så krävs, lägga fram ett förslag för rådet, vilket även ska inbegripa tänkbart finansiellt deltagande eller bidrag in natura från tredjestater.

5. Detaljerade arrangemang för tredjestaters deltagande ska fastställas i avtal som ska ingås i enlighet med artikel 37 i fördraget samt, om så behövs, i kompletterande tekniska överenskommelser. När unionen och en tredjestat har ingått ett avtal om ramen för denna tredjestats deltagande i EU:s krishanteringsinsatser, ska bestämmelserna i detta avtal tillämpas i samband med denna insats.

▼M5

Artikel 12b

Rättsliga arrangemang

Eupol Afghanistan ska ha kapacitet att upphandla varor och tjänster, ingå avtal och administrativa samarbeten, rekrytera personal, inneha bankkonton, förvärva och förfoga över tillgångar och betala sina skulder samt föra talan inför domstolar och andra myndigheter i den utsträckning som krävs för att genomföra detta beslut.

Artikel 13

Finansiella arrangemang

1. Det finansiella referensbelopp som är avsett att täcka kostnaderna i samband med Eupol Afghanistan för perioden 31 maj 2010–31 juli 2011 ska vara 54 600 000 EUR.

Det finansiella referensbelopp som är avsett att täcka kostnaderna i samband med Eupol Afghanistan för perioden 1 augusti 2011–31 juli 2012 ska vara 60 500 000 EUR.

Det finansiella referensbelopp som är avsett att täcka kostnaderna för Eupol Afghanistan för perioden 1 augusti 2012–31 maj 2013 ska vara 56 870 000 EUR.

Det finansiella referensbelopp som är avsett att täcka kostnaderna i samband med Eupol Afghanistan för perioden 1 juni 2013–31 december 2014 ska vara 108 050 000 EUR.

Det finansiella referensbelopp som är avsett att täcka kostnaderna i samband med Eupol Afghanistan för perioden 1 januari 2015–31 december 2015 ska vara 57 750 000 EUR.

▼M7

Det finansiella referensbelopp som är avsett att täcka kostnaderna för Eupol Afghanistan för perioden 1 januari 2017–15 september 2017 ska vara 11 600 000 EUR.

▼M5

2. Alla utgifter ska förvaltas i enlighet med de regler och förfaranden som gäller för unionens allmänna budget. Deltagande i upphandlingsförfaranden som anordnas av Eupol Afghanistan ska vara öppet för fysiska och juridiska personer utan begränsningar. Ingen ursprungsregel ska heller gälla för de varor som inköps av Eupol Afghanistan. Under förutsättning att kommissionen ger sitt godkännande får uppdraget ingå tekniska överenskommelser med medlemsstaterna, värdstaten, deltagande tredjestater och andra internationella aktörer om tillhandahållande av utrustning, tjänster och lokaler för Eupol Afghanistan.

3. Eupol Afghanistan ska ansvara för genomförandet av uppdragets budget. I detta syfte ska Eupol Afghanistan teckna ett avtal med kommissionen.

▼M5

4. Eupol Afghanistan ska, utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna om uppdragets och dess personals status, ansvara för alla anspråk och skyldigheter som härrör från genomförandet av uppdraget från och med den 1 januari 2015, med undantag för alla anspråk avseende allvarliga fel begångna av uppdragschefen, vilka uppdragschefen själv ska ansvara för.

5. Genomförandet av de finansiella arrangemangen ska inte påverka befälsordningen enligt artiklarna 5, 6 och 9 och Eupol Afghanistans operativa krav, inbegripet kraven på utrustningskompatibilitet och dess gruppers samverkansförmåga.

6. Utgifter ska berättiga till bidrag från och med den dag då det avtal som avses i punkt 3 undertecknas.

Artikel 13a

Projektcell

1. Eupol Afghanistan ska ha en projektcell för fastställande och genomförande av projekt. Eupol Afghanistan ska, i tillämpliga fall, underlätta och ge råd om projekt, som medlemsstater och tredjestater genomför, på eget ansvar på områden som rör Eupol Afghanistan och till stöd för dess mål.

2. Om inte annat följer av punkt 3 ska Eupol Afghanistan vara bemyndigat att använda finansiella bidrag från medlemsstater eller tredjestater för att genomföra projekt som anses komplettera Eupol Afghanistans övriga insatser på ett konsekvent sätt, om

— projektet föreskrivs i finansieringsöversikten för detta beslut, eller

— projektet under uppdragets gång och på uppdragschefens begäran integreras genom en ändring av finansieringsöversikten.

Eupol Afghanistan ska sluta ett avtal med dessa stater som särskilt omfattar de särskilda förfarandena för att hantera eventuella klagomål från tredje man om skador som orsakats av Eupol Afghanistans handlingar eller försummelser vid användningen av medlen från dessa stater. Under inga omständigheter får de bidragsgivande staterna hålla unionen eller den höga representanten ansvariga för handlingar eller försummelser från Eupol Afghanistans sida vid användningen av medlen från dessa stater.

3. Finansiella bidrag från tredjestater till projektcellen ska godkännas av Kusp.

▼M4

Artikel 14

Utlämnande av uppgifter

▼M5

1. Den höga representanten ska bemyndigas att i enlighet med beslut 2013/488/EU till Nato, eller till det Nato-ledda uppdraget Resolute support, lämna ut säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter och EU-handlingar som uppdraget gett upphov till. För att underlätta detta ska lokala tekniska arrangemang utformas.

▼M5

2. Den höga representanten ska bemyndigas att, i tillämpliga fall, alltefter uppdragets behov, till tredjestater som är associerade till detta beslut lämna ut säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter och EU-handlingar som uppdraget gett upphov till, upp till nivån ”CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL” i enlighet med beslut 2013/488/EU.

3. Den höga representanten ska bemyndigas att, i tillämpliga fall, alltefter uppdragets operativa behov, till Unama lämna ut säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter och EU-handlingar som uppdraget gett upphov till, upp till nivån ”RESTREINT UE/EU RESTRICTED”, i enlighet med beslut 2013/488/EU. För att underlätta detta ska lokala tekniska arrangemang utformas.

4. Om det föreligger ett bestämt och omedelbart operativt behov, ska den höga representanten även vara bemyndigad att i enlighet med beslut 2013/488/EU till värdlandet lämna ut alla säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter som insatsen ger upphov till upp till nivån ”RESTREINT UE/EU RESTRICTED”. Det ska i detta syfte ingås överenskommelser mellan den höga representanten och värdstatens behöriga myndigheter.

▼M4

5. Den höga representanten ska bemyndigas att till tredjestater som är associerade till detta beslut lämna ut icke säkerhetsskyddsklassificerade EU-handlingar med anknytning till rådets överläggningar om uppdraget, vilka omfattas av sekretess enligt artikel 6.1 i rådets arbetsordning ([1]).

6. Den höga representanten får delegera de befogenheter som avses i punkterna 1, 2, 3 och 5 samt förmågan att ingå de överenskommelser som avses i punkt 4 till personer under den höga representantens överinseende liksom till den civila operationschefen och/eller uppdragschefen.

▼B

Artikel 15

Vaktkapacitet

Vaktkapaciteten ska aktiveras för Eupol Afghanistan.

Artikel 16

Översyn

1. Detta beslut ska ses över var sjätte månad så att uppdragets storlek och räckvidd kan anpassas efter vad som är nödvändigt.

2. Detta beslut ska ses över senast tre månader innan det upphör att gälla för att fastställa huruvida uppdraget bör fortsätta.

▼M7

Artikel 17

Ikraftträdande och giltighetstid

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Det ska tillämpas från och med den 31 maj 2010 till och med den 15 september 2017.

([1]) Rådets beslut 2009/937/EU av den 1 december 2009 om antagande av rådets arbetsordning (EUT L 325, 11.12.2009, s. 35).